

# Návod k obsluze

## **DIGITRADIO** BT 2

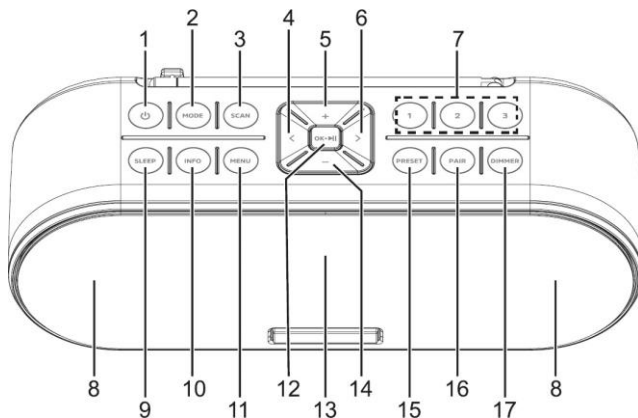
Prémiový reproduktor Bluetooth s rádiem DAB+/FM






**TechniSat**

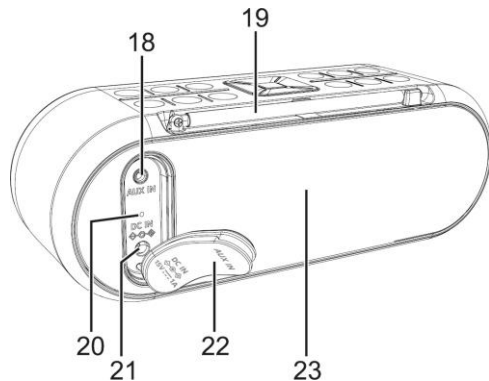
# 1 Obrázky

## 1.1 Pohled zepředu / shora



- 1  **Zapnutí/vypnutí**
- 2 Přepínání zdrojů **MODE**
- 3 **SCAN** Skenování kanálů
- 4  / **Zpět**
- 5 **Svazek +**
- 6  / **Další**
- 7 **Předvolba 1 - 3** (oblíbená paměť)
- 8 **Reproduktory**
- 9 **SLEEP**
- 10 **INFO**
- 11 **MENU**
- 12 **OK▶▶**
- 13 **Zobrazit**
- 14 **Objem -**
- 15 **PRESET** (oblíbená paměť 1 - 30)
- 16 **PAIR**
- 17 **DIMMER**

## 1.2 Pohled zezadu



- 18 **AUX-IN** 3,5 mm stereo jack
- 19 **Anténa**
- 20 **LED dioda nabíjení**
- 21 **Připojení napájení DC-IN** 15 V, 1 A
- 22 **Silikonový kryt**
- 23 **Pasivní basová membrána**

## 2 Obsah

<b>1</b>	<b>Ilustrace .....</b>	<b>2</b>
1.1	Pohled zepředu shora.....	2
1.2	Pohled zezadu .....	4
<b>2</b>	<b>Obsah.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>9</b>
3.1	Předmluva .....	9
3.2	Použité značky a symboly .....	10
3.3	Zamýšlené použití .....	12
3.4	Bezpečné zacházení s výrobkem.....	12
3.4.1	Právní informace .....	17
3.4.2	Servisní poznámky .....	19
<b>4</b>	<b>Popis DIGITRADIO BT 2 .....</b>	<b>21</b>
4.1	Rozsah dodávky .....	21
4.2	Speciální funkce DIGITRADIO BT 2.....	21
4.3	Příprava DIGITRADIO BT 2 k provozu .....	22
4.3.1	Nabíjení baterie .....	22
4.3.2	Zarovnání antény .....	24

44	Obecné funkce jednotky .....	25
44.1	Zapnutí jednotky .....	25
44.2	Vypněte jednotku .....	26
44.3	Výběr zdrojů .....	26
44.4	Nastavení hlasitosti .....	26
<b>5</b>	<b>Obsluha nabídky .....</b>	<b>27</b>
<b>6</b>	<b>Funkce DAB+ (digitální rádio) .....</b>	<b>28</b>
6.1	Co je DAB+ .....	28
6.2	Příjem digitálního rádia DAB+ .....	28
6.2.1	Proveďte kompletní vyhledávání .....	29
6.2.2	Ruční nastavení .....	30
6.2.3	Vyberte stanici .....	32
6.2.4	Ukládání stanic DAB+ do paměti .....	32
6.2.5	Vyvolání stanic DAB+ z paměti .....	33
6.2.6	Přepsání/vymazání uložení programové pozice .....	33
6.2.7	Nastavení hlasitosti (DRC) .....	33
6.2.8	Odstranění neaktivních vysílačů .....	34
<b>7</b>	<b>Provoz v pásmu FM (VHF) .....</b>	<b>35</b>
7.1	Zapnutí provozu rádia FM .....	35

7.2	Příjem FM (VHF) s informacemi RDS .....	35
7.3	Automatické vyhledávání stanic .....	36
7.4	Ruční vyhledávání stanic.....	36
7.5	Nastavení vyhledávání .....	37
7.6	Nastavení zvuku.....	38
7.7	Ukládání stanic FM do paměti .....	38
7.8	Vyvolání stanic FM z paměťového umístění.....	39
7.9	Přepsání/vymazání uložení programové pozice.....	39
<b>8</b>	<b>Bluetooth .....</b>	<b>40</b>
8.1	Zapnutí provozu Bluetooth .....	40
8.2	Párování externího zařízení .....	40
8.3	Odpojení.....	42
8.4	AUX-IN .....	42
<b>9</b>	<b>Další funkce .....</b>	<b>43</b>
9.1	Časovač spánku .....	43
9.2	Ekvalizér.....	44
9.3	Stmívače.....	44
<b>10</b>	<b>Nastavení systému .....</b>	<b>44</b>
10.1	Čas .....	44

10.1.1	Ruční nastavení času/data .....	45
10.1.2	Aktualizace času.....	45
10.1.3	Nastavení formátu času .....	46
10.1.4	Nastavení formátu data .....	47
10.2	Jazyk.....	47
10.3	Tovární nastavení .....	48
10.4	Verze SW .....	48
<b>11</b>	<b>Čištění .....</b>	<b>49</b>
<b>12</b>	<b>Odstranění chyby .....</b>	<b>50</b>
<b>13</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>52</b>
<b>14</b>	<b>Pokyny k likvidaci.....</b>	<b>55</b>



## 3 Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Předmluva

#### **Vážení zákazníci,**

Děkujeme, že jste si vybrali digitální rádio od společnosti TechniSat. Tento návod k obsluze vám má pomoci seznámit se s rozsáhlými funkcemi vašeho nového přístroje a optimálně je využívat. Pomohou vám používat rádio bezpečně a v souladu s jeho určením. Je určen pro všechny osoby, které přístroj instalují, obsluhují, čistí nebo likvidují.

Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Aktuální verzi návodu k obsluze naleznete v oblasti pro stažení vašeho produktu na webových stránkách společnosti TechniSat.

[www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Doufáme, že se vám digitální rádio TechniSat bude líbit!

Vaše  
Tým TechniSat

## 3.2 Značky a symboly použité

v tomto návodu k obsluze:



Označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážnému zranění. může vést ke zranění nebo smrti. Dodržujte následující signální slova:

**NEBEZPEČÍ** - Těžká zranění se smrtelnými následky

**VAROVÁNÍ** - Vážné zranění s možným následkem smrti.

**POZOR** - zranění



Označuje poznámku, kterou je třeba dodržet, aby nedošlo k závadám zařízení, ztrátě dat nebo jejich nesprávnému použití či neúmyslnému ovládání. Popisuje také další funkce vašeho zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Spotřebič nikdy neotvírejte.

## V zařizení:



Použití v interiéru - spotřebiče s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II - Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče, které mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Kryt elektrického spotřebiče třídy ochrany II, který je uzavřen v izolačním materiálu, může částečně nebo zcela tvořit dodatečnou nebo zesílenou izolaci.



Váš spotřebič je označen značkou CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronická zařízení/baterie nepatří do domovního odpadu, ale musí být řádně zlikvidovány - v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Po skončení životnosti odevzdejte tento spotřebič k likvidaci na určených veřejných sběrných místech. Baterie/dobíjecí baterie musí být před likvidací spotřebiče vyjmuty a zlikvidovány odděleně od spotřebiče.



Dodržujte všechny poznámky a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. V případě prodeje výrobku předejte návod k obsluze kupujícímu.

— Symbol stejnosměrného proudu. Tato jednotka pracuje se stejnosměrným proudem a/nebo převádí střídavý proud na stejnosměrný.

### **33 Zamýšlené použití**

DIGITRADIO BT 2 je určeno pro příjem rozhlasového vysílání DAB+/UKW. Hudební média lze streamovat prostřednictvím připojení Bluetooth. Přístroj lze provozovat pouze s dodaným příslušenstvím (napájecí zdroj, baterie, kabel, anténa ...). Jakékoli jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Jednotka je určena pro soukromé použití a není vhodná pro komerční účely.

### **34 Bezpečné zacházení s výrobkem**

Dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození spotřebiče a přispěli k ochraně životního prostředí.

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu a na zadní straně spotřebiče.



**POZOR!**

Přístroj nikdy neotvírejte!  
Dotýkat se živých částí je životu nebezpečné!



**POZOR!**

Nebezpečí udušení! Nenechávejte obal a jeho části u dětí. Nebezpečí udušení fóliemi a jinými obalovými materiály.



Dodržujte všechny následující pokyny pro zamýšlené použití přístroje a pro prevenci závad přístroje a zranění osob.

- Přístroj neopravujte sami. Opravy mohou provádět pouze vyškolení odborníci. Obráťte se na naše střediska služeb zákazníkům.
- Přístroj smí být provozován pouze v podmínkách prostředí, které jsou pro něj určeny.
- Nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě. Pokud se voda dostala do

Pokud je spotřebič poškozený, odpojte jej od elektrické sítě a kontaktujte servisní oddělení.

- Spotřebič nevystavujte zdrojům tepla, které jej kromě běžného používání zahřívají.
- Pokud se na přístroji objeví zjevná závada, zápach nebo kouř, závažné poruchy nebo poškození krytu, neprodleně kontaktujte servisní oddělení.
- Přístroj smí být provozován pouze se síťovým napětím uvedeným na typovém štítku. Nikdy se nepokoušejte přístroj provozovat s jiným napětím. Používejte pouze originální síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Protože se přístroj odpojuje od sítě vytažením síťového adaptéru/zástrčky, je nutné, aby byl vždy snadno přístupný.
- Pokud je jednotka nebo napájecí zdroj poškozený, nesmí být uveden do provozu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poruchy zařízení.

- Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Nikdy nedovolte dětem používat tento spotřebič bez dozoru.
- Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli úpravy.

### **Bezpečnostní pokyny v souvislosti s dobíjecími bateriemi POZOR!**



Spotřebič je vybaven moderním, výkonným a plně funkčním Přístroj je vybaven dobíjecí baterií, která splňuje všechny bezpečnostní požadavky. Vzhledem k vyššímu riziku moderních dobíjecích baterií si uvědomte, že je třeba se zařízením a baterií zacházet opatrně a dodržovat následující bezpečnostní pokyny.

- Pokud je to možné, nabíjejte jednotku na místě s detektorem kouře nebo požáru.
- Při nabíjení se ujistěte, že se v bezprostřední blízkosti nenacházejí žádné hořlavé materiály a předměty.
- Nepoužívejte přístroj venku nebo ve vlhkých místnostech.

a ne v místech, kde se očekávají velmi vysoké teploty.

- Nevystavujte jednotku zdrojům tepla, které ji kromě běžného používání zahřívají. Spotřebič smí být provozován pouze v podmínkách prostředí, které jsou pro něj určeny.






Důležité upozornění k likvidaci baterií: Baterie je nutné likvidovat odděleně od spotřebiče a mohou obsahovat toxické látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Chemické složení naleznete v technických údajích nebo na potisku baterie.

Proto je nezbytné likvidovat baterie/dobíjecí baterie v souladu s platnými právními předpisy. Nikdy nevyhazujte baterie/akumulátory do běžného domovního odpadu. Použité baterie/akumulátory můžete bezplatně odevzdat u svého specializovaného prodejce nebo na speciálních místech pro jejich likvidaci.

U výrobků s přihrádkou na baterii/akumulátor můžete baterii nebo akumulátor vyjmout přímo. Pokud jsou baterie trvale nainstalovány, nepokoušejte se je sami vyjmout. V takovém případě se obraťte na příslušné odborné pracovníky, např. na firmu zabývající se likvidací odpadu.



### 3.4.1 Právní upozornění

-  Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DIGITRADIO BT 2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění nařízení EU  
Prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[http://konf.tsat.de/?ID=24581.](http://konf.tsat.de/?ID=24581)
-  Společnost TechniSat neodpovídá za poškození výrobku způsobené vnějšími vlivy, opotřebením nebo nesprávným zacházením, neautorizovanými opravami, úpravami nebo nehodami.
-  S výhradou změn a tiskových chyb. Stav 01/23.  
Kopírování a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele. Nejnovější verze příručky je k dispozici ve formátu PDF na domovské stránce TechniSatu v sekci ke stažení na adrese [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



DIGITRADIO BT 2 a TechniSat jsou registrované ochranné známky společnosti:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark


Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)




### 3.4.2 Informace o službě

 Tento výrobek je testován na kvalitu a je na něj poskytována zákonná záruka 24 měsíců od data zakoupení. Uschovejte si prosím doklad o koupi. Na adrese záruční reklamace, obraťte se na prodejce výrobku.

 Všimněte si!

V případě dotazů a informací nebo problémů s touto jednotkou se obraťte na naši technickou horkou linku:

Po - Pá 8:00 - 18:00 k dispozici na tel.:  
03925/9220 1800.

 Objednávky oprav lze zadávat také přímo online na [adrese www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

Pro případné vrácení jednotky použijte prosím pouze následující adresu:

Servisní středisko  
TechniSat Digital GmbH  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Názvy společností, institucí nebo značek jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.



Zobrazené obrázky jsou ilustrační a mohou se lišit od skutečného výrobku.

## **4 Popis DIGITRADIO BT 2**

### **4.1 Rozsah dodávky**

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní: 1x

DIGITRADIO BT 2

1x napájecí jednotka

1x návod k použití

### **4.2 Speciální funkce DIGITRADIO BT 2**

DIGITRADIO BT 2 se skládá z přijímače DAB+/ FM s následujícími funkcemi:

- Můžete uložit až 30 stanic DAB+ a 30 stanic FM.
- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5-108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitálně).
- Přehrávání hudby prostřednictvím připojení Bluetooth.
- Síťový a bateriový provoz.

## 4.3 Příprava DIGITRADIO BT 2 k provozu

### 4.3.1 Nabíjení baterie

Před prvním použitím zařízení DIGITRADIO BT 2 byste měli nejprve plně nabít baterii.



Před zapojením napájecího zdroje do zásuvky se ujistěte, že jeho provozní napětí odpovídá napětí místní elektrické sítě.



#### **POZOR!**

Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



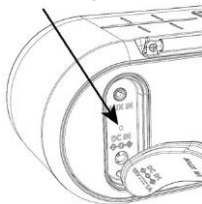
#### **POZOR!**

Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

- > Připojte dodaný napájecí zdroj do zásuvky označené **DC-IN (21)** na zadní straně zařízení DIGITRADIO BT 2. Za tímto účelem zvedněte ochranný kryt přípojek na zadní straně a sklopte jej dolů.  
Poté připojte napájecí jednotku k elektrické síti.

- > Stav nabíjení je signalizován na displeji symbolem **[CHARGING]**. Kontrolka nabíjení na zadní straně svítí červeně.

LED dioda nabíjení



- > Baterie je plně nabitá, když se na displeji zobrazí **[BATTERY FULL]** a kontrolka nabíjení svítí zeleně.




- Pokud během běžného provozu dosáhne úroveň nabití baterie nízké úrovně, na displeji se zobrazí zpráva **[BATTERY LOW, PLEASE CHARGE]** a kontrolka nabíjení začne blikat červeně. Nabijte baterii.
- > Po úplném nabití baterie odpojte napájecí zdroj a opět zavřete silikonový kryt, aby byla zajištěna ochrana proti prachu/odstříku.


## 4.3.2 Zarovnání antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. S anténou lze dosáhnout vynikajícího příjmu.

> Vyklopte anténu z držáku na zadní straně zařízení DIGITRADIO BT 2, narovnejte ji a podélně vytáhněte.

 Přesné nastavení teleskopické antény je často důležité, zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu najdete informace například na adrese "www.dabplus.de" pro rychlé vyhledání polohy nejbližšího stožáru vysílače.

 První hledání začněte venku ve směru stožáru vysílače. Za špatného počasí může být příjem DAB+ omezen.

 Během přehrávání stanice se antény nedotýkejte. To může vést k rušení příjmu a výpadkům zvuku.



## 4.4 Obecné funkce jednotky

### 4.4.1 Zapnutí jednotky

- > Stisknutím a podržením  **tlačítka** zapnutí/vypnutí **(1)** zapněte DIGITRADIO BT 2.



Po prvním zapnutí přístroj automaticky provede kompletní vyhledávání v režimu DAB+. Během vyhledávání se na displeji zobrazují informace o průběhu a počtu nalezených digitálních rozhlasových stanic.



Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první program DAB+.

#### 442 Vypněte jednotku

- > Stisknutím a podržením  **tlačítka** zapnutí/vypnutí **(1)** se přístroj vypne a displej zhasne. Na displeji se krátce zobrazí zpráva **[OFF]**.



Při síťovém provozu zůstává displej zapnutý a baterie se nabíjí.



#### 443 Výběr zdrojů




- > Tlačítkem **MODE (2)** lze přepínat mezi zdroji **DAB+** (digitální rádio), **FM (FM)**, **Bluetooth** a **AUX-IN**. Krátce stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí požadovaný zdroj.


#### 444 Nastavení hlasitosti



- > Nastavte hlasitost pomocí tlačítek **hlasitosti +** a **- (5, 14)**. Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji.


## 5 Obsluha nabídky

Prostřednictvím nabídky máte přístup ke všem funkcím a nastavením přístroje DIGITRADIO BT 2. Pohyb v nabídce se provádí pomocí tlačítek **MENU**, ,  a **OK**. Nabídka


je rozdělena do podnabídek a obsahuje různé položky nabídky nebo aktivovatelné funkce v závislosti na zvoleném zdroji. Chcete-li otevřít nabídku, stiskněte tlačítko **MENU** (11). Pomocí tlačítek ,  zvýrazněte funkci/možnost. a poté stiskněte tlačítko **OK**  vyvolat nabídku.

 Zavřete nabídku: Několikrát stiskněte tlačítko **MENU** (**podle toho**, ve které podnabídce se nacházíte), dokud se opět nezobrazí aktuální rozhlasový program.

 Nastavení se **uloží**  pouze stisknutím tlačítka **OK**.  
Pokud místo toho stisknete klávesu **MENU**, nastavení se neakceptuje a neuloží (klávesa **MENU** převezme funkci klávesy "zpět" a nabídka se ukončí).

 Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou popsány v tomto návodu k obsluze v části

vyznačeno **tučně**. Zobrazení údajů v **[hranatých závorkách]**.

 Některé textové reprezentace (např. položky menu, informace o stanici) mohou být pro displej příliš dlouhé. Ty se pak po krátké době zobrazí jako rolovací text.


## 6 Funkce DAB+ (digitální rádio)

### 6.1 Co je DAB+



DAB+ je digitální formát, který umožňuje poslouchat křišťálově čistý zvuk bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ více stanic na stejné frekvenci. Další informace najdete na stránkách [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) nebo [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### 6.2 Příjem digitálního rozhlasu DAB+

> Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.

 Při prvním spuštění DAB+ se provede kompletní vyhledávání stanic. Po dokončení skenování se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

## 6.21 Proved'te kompletní vyhledávání

-  Automatické skenování Úplné skenování skenuje všechna pásma DAB+ III a najde tak všechny stanice vysílané v oblasti příjmu.
-  Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.
- > Stiskněte tlačítko **SCAN (3)**.

Alternativa:

- > **Nabídku** otevřete stisknutím tlačítka **MENU** a poté pomocí tlačítek ,  vyberte možnost **[FULL]**. **HLEDAT]**. Stiskněte tlačítko **OK/**  .







- > Během vyhledávání se na displeji zobrazují informace o průběhu a počtu nalezených digitálních rozhlasových stanic.



Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první program DAB+.

## 6.2.2 Ruční nastavení

Tato položka nabídky slouží ke kontrole příjmu kanálů a lze ji použít k nastavení antény. Kromě toho lze kanály přidávat ručně.

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[MANUAL]** a stiskněte tlačítko **OK/** 
- > Pomocí tlačítek ,  a **OK/**  vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazuje síla signálu. Pokud je signál na kanálu DAB+, zobrazí se název souboru stanice.

Nyní lze anténu nastavit tak, aby byl signál co nejsilnější. Čím více nul napravo od minimální síly signálu, tím silnější je signál.



- i** Vysílače, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby anténu znovu nastavte nebo změňte její umístění.
- i** Pokud jsou na nastavené frekvenci nebo kanálu stanice, které dosud nebyly uloženy v seznamu stanic, budou nyní uloženy také.

## 623 Vyberte stanici

- > Stisknutím tlačítek ◀, ▶ přepínáte mezi dostupnými stanicemi. S **OK/** lze stanicí přehrávat.



## 624 Ukládání stanic DAB+ do paměti



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 30 stanic v rozsahu DAB+.

- > Nejprve vyberte požadovaný kanál (viz bod 6.2.3).
- > Chcete-li tuto stanicí uložit do paměťového místa, **držte** během přehrávání stisknuté tlačítko **PRESET (15)**, dokud se nezobrazí první paměťové místo. se zobrazí. Poté pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku Oblíbená vzpomínka (1...30). Stiskněte tlačítko **OK/ ▶▶** uložit.
- > Chcete-li uložit další stanice, opakujte tento postup. Alternativa:
- > Stiskněte a podržte **předvolbu 1, 2** nebo **3**.




## 6.2.5 Vyvolání stanic DAB+ z paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET (15)** a vyberte požadovanou stanici pomocí tlačítka .

Tlačítky , , , , ,  paměť stanice (1...30). Stiskněte tlačítko **OK/**


přejít na

Přehrávání vysílače.

-  Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[EMPTY]**.


## 6.2.6 Přepsat/vymazat uložení programové pozice

- > Novou stanici jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa, jak je popsáno.

-  Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

## 6.2.7 Nastavení hlasitosti (DRC)

Položka nabídky **[DRC]** slouží k nastavení míry komprese, která kompenzuje dynamické výkyvy a související změny hlasitosti.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ,  vyberte možnost **[DRC]**.

- > Stiskněte tlačítko **OK/**. ►►
  - DRC high** -Vysoká komprese
  - DRC low** -Nízká komprese
  - DRC vypnuto** - Komprese vypnuta.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK/** . ►►

## 6.28 Odstranění neaktivních vysílačů

Tato položka nabídky slouží k odstranění starých a již nepřijatelných kanálů ze seznamu kanálů.

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[ODSTRANIT NEAKTIVNÍ VYSÍLAČE]**.
  - > Stiskněte tlačítko **OK/**. ►►
- Pokud chcete neaktivní vysílače odstranit, zobrazí se dotaz **[DELETE]**.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte možnost **[J]** (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka **OK/** . ►►

## 7 Provoz v pásmu FM (VHF)

### 7.1 Zapnutí režimu rádia FM

> Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[FM]**.



Při prvním zapnutí přístroje je nastavena frekvence 87,5 MHz.



Pokud jste již naladili nebo uložili stanici, rádio přehraje naposledy naladěnou stanici.



U stanic RDS se zobrazí název stanice.

### 7.2 Příjem FM (VHF) s informacemi RDS


RDS je metoda přenosu doplňkových informací o stanicích FM. Stanice s RDS vysílají například název stanice nebo typ programu. To se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS **RT** (text rádia), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).


### 73 Automatické vyhledávání stanic

> Stisknutím tlačítka **SCAN (3)** spustíte vyhledávání kanálů.

Alternativa:

> Stisknutím a podržením tlačítek ,  spustíte vyhledávání kanálů.

 Pokud je nalezena stanice FM s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se přehraje. Pokud je přijímána stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně text rádia.

 Chcete-li naladit slabší stanice, použijte ruční vyhledávání stanic.



### 74 Ruční vyhledávání stanic

> Krátkým stisknutím tlačítek ,  několikrát nastavte požadovanou stanici nebo frekvenci.

 Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

## 75 Nastavení vyhledávání

V této položce nabídky lze nastavit citlivost vyhledávání.






- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[NASTAVENÍ VYHLEDÁVÁNÍ]**. Stiskněte tlačítko **OK/**.
- > Vyberte, zda se má vyhledávání zastavit pouze u silných stanic **[POWERFUL STATIONS ONLY]** nebo u všech stanic (včetně slabých) **[ALL STATIONS]**.



Při nastavení **Všechny stanice** se automatické skenování zastaví u každé dostupné stanice. To může vést k přehrávání slabých stanic se šumem. Tímto způsobem je však nalezeno více stanic než při nastavení "Pouze silné stanice".

- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK/**. 








## 7.6 Nastavení zvuku

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[NASTAVENÍ ZVUKU]**. Stiskněte tlačítko **OK/**.
- > Pomocí ,  vyberte možnost **[STEREO ALLOWED]** nebo **[MONO ONLY]** pro povolení přehrávání stereofonního nebo monofonního zvuku pouze při slabém příjmu FM. reprodukovat.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK/**. 

## 7.7 Ukládání stanic FM do paměti



Do paměti programů lze uložit až 30 stanic v pásmu FM.






- > Nejprve vyberte požadovaný kanál.
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte **a podržte** během. Během přehrávání stiskněte tlačítko **PRESET (15)**, dokud se nezobrazí první paměťové místo. Poté pomocí tlačítek ,      položku Oblíbená vzpomínka (1...30). Stiskněte tlačítko **OK/**  uložit.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

Alternativa:


- > Stiskněte a podržte **předvolbu 1, 2** nebo **3**.

## 7.8 Vyvolání stanic FM z paměťového umístění

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET (15)** a vyberte požadovanou stanici pomocí tlačítka .


Tlačítka , , , ,  paměť stanice (1...30). Stiskněte tlačítko **OK/**  
přejít na

Přehrávání vysílače.

-  Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[EMPTY]**.

## 7.9 Přepsat/vymazat uložení programové pozice

- > Jednoduše uložte nový kanál do příslušného paměťového místa, jak je popsáno.

-  Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

## 8 Bluetooth

V režimu Bluetooth můžete přehrávat hudbu z připojeného smartphonu nebo tabletu prostřednictvím reproduktorů DIGITRADIO BT 2. K tomu je třeba nejprve obě zařízení vzájemně spárovat.

### 8.1 Zapnutí provozu Bluetooth

> Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[BT]**.



Při prvním zapnutí je třeba nejprve připojit externí zařízení (chytrý telefon/telefon).  
) lze spojit.



Pokud již bylo spárováno externí zařízení, které je v dosahu, spojení se naváže automaticky. V závislosti na připojeném zařízení se může přehrávání hudby spustit automaticky.




### 8.2 Párování externího zařízení


Chcete-li spárovat externí zařízení, např. smartphone nebo tablet, se zařízením DIGITRADIO BT 2, postupujte následovně:

> Spusťte režim Bluetooth podle popisu v bodě 8.1.




> Na displeji se zobrazí **[CONNECT]**.

- > Nyní spusťte vyhledávání zařízení Bluetooth v okolí na externím zařízení. Možná bude nutné nejprve aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení.
  -  Chcete-li aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení a provést vyhledávání, přečtěte si návod k obsluze externího zařízení.
  -  Během párování by se obě jednotky měly nacházet ve vzdálenosti do 10 cm od sebe.
  - > V seznamu zařízení Bluetooth nalezených v externím zařízení by se nyní měla objevit položka **DIGITRADIO BT 2**. Klepnutím na něj dokončíte proces párování. Pokud je proces párování úspěšně dokončen, uslyšíte potvrzovací tón.
  -  V závislosti na protokolu Bluetooth externího zařízení můžete přehrávání hudby ovládat pomocí tlačítek přehrávání na DIGITRADIO BT 2:
- |                    |               |                      |
|--------------------|---------------|----------------------|
| Přehrát/pozastavit | - Tlačítko    | <b>OK/II</b>         |
| Další titul        | - Tlačítko    | ♦                    |
| Předchozí název    | - 2x tlačítko | ◀                    |
| Název od začátku   | - Tlačítko    | ↶                    |
| Svazek             | - Tlačítka    | <b>Hlasitost +/-</b> |

 Případně můžete použít ovládání přehrávání v hudební aplikaci externího zařízení.

### 8.3 Odpojení

Chcete-li zrušit aktivní párování, krátce stiskněte a podržte tlačítko **PAIR (16)**, dokud se na displeji nezobrazí nápis **[PAIR]**. Upozorňujeme, že pokud chcete zrušit párování, musí být zařízení, které má být nespárováno, připojeno k zařízení DIGITRADIO BT 2. Poté můžete spárovat nové zařízení podle popisu v bodě 8.2.

 Párování můžete také zrušit na externím zařízení. Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze externího zařízení.

### 8.4 AUX-IN

Externí zařízení můžete přehrávat také prostřednictvím analogového vstupu AUX. Připojte externí zařízení ke konektoru **AUX (18)** zařízení DIGITRADIO BT 2 pomocí kabelu se stereofonním konektorem jack 3,5 mm.






Nastavte hlasitost externího zařízení na vysokou úroveň a poté nastavte hlasitost na zařízení DIGITRADIO BT 2. Pokud se hlasitost na externím zařízení  
Pokud je hlasitost externí jednotky příliš nízká, může docházet k šumu při reprodukci zvuku.

## 9 Další funkce






### 9.1 Časovač spánku

Časovač spánku po uplynutí nastavené doby automaticky **vypne** DIGITRADIO BT 2 nebo jej přepne do **pohotovostního režimu** (při provozu ze sítě).

- > Stiskněte tlačítko **SLEEP (9)**.
- > Pomocí ,  zvolte dobu, po které se má DIGITRADIO BT 2 vypnout. Můžete si vybrat mezi možnostmi **Vypnuto, 10, 20, 30, 60, 70, 80** a 80. **90** minut.
- > Nastavení přijmete stisknutím tlačítka **OK/** 

## 9.2 Ekvalizér

Pomocí ekvalizéru můžete zvuk upravit podle svých představ.

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[SYSTEM] > [EQ]**. Stiskněte tlačítko **OK/** .
- > Pomocí tlačítek ,  vyberte předvolbu ekvalizéru a potvrďte ji tlačítkem **OK/** . 

## 9.3 Stmívače




- > Tlačítkem **DIMMER (17)** lze nastavit jas displeje.



V režimu baterie se displej vypne vždy po několika sekundách nečinnosti. Chcete-li přístroj ovládat, stiskněte nejprve libovolné tlačítko, aby se displej znovu rozsvítil.

## 10 Nastavení systému

### 10.1 Čas

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[SYSTÉM] > [ČAS]**. Stiskněte tlačítko **OK/** 

### 10.1.1 Ruční nastavení času/data

V závislosti na nastavení aktualizace času (položka 10.1.2) je nutné nastavit čas a datum ručně.

- > V podnabídce [**Čas**] vyberte pomocí tlačítek  $\leftarrow \downarrow \rightarrow$  položku [**Čas/Stanovené datum**]. Stiskněte tlačítko **OK**.  $\blacktriangleright$
- > První číslice (hodiny) času blikají a lze je zobrazit pomocí tlačítek  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  se mění.
- > Nastavení přijmete stisknutím tlačítka **OK**.  $\blacktriangleright$
- > Poté blikají další číslice (minuty) času, které lze rovněž změnit výše popsaným způsobem.
- > Po každém dalším nastavení přejděte stisknutím tlačítka **OK** na další nastavení.
- > Postupujte podle předchozího popisu.

### 10.1.2 Aktualizace času

V této podnabídce můžete určit, zda má být aktualizace času automatická, prostřednictvím DAB+ nebo FM (VHF), nebo zda ji chcete zadat ručně (položka 10.1.1).

- > V podnabídce **[Čas]** vyberte položku pomocí tlačítek **↔ ↓ ↘**.  
**[AUTOMATICKÁ AKTUALIZACE]**. Stiskněte tlačítko **OK/**.
- > Pomocí tlačítek **◀**, **↘** vyberte následující možnosti:  
**[AKTUALIZACE OD VŠECH]** (Aktualizace přes DAB+ a FM)  
**[DAB+]** (aktualizace pouze přes DAB+)  
**[FM]** (aktualizace pouze přes FM)  
**[NO UPDATE]** (čas/datum je třeba zadat ručně, viz bod 10.1.1).
- > Nastavení uložíte stisknutím tlačítka **OK/**. **▶▶**

### 10.13 Nastavení formátu času

V podnabídce **Nastavit 12/24 hod.** můžete aktivovat 12 nebo 24hodinový formát.

- > V podnabídce **[Čas]** vyberte pomocí tlačítek **◀**, **↘** možnost **[12/24].**  
**VYBERTE FORMÁT HODINY]**. Stiskněte tlačítko **OK/**. **▶▶**
- > Pomocí **◀**, **↘** vyberte jednu z následujících možností:  
**[24 STD]**  
**[12 STD]**

- > Stiskněte tlačítko **OK/** pro uložení. ►►

## 10.14 Nastavení formátu data

V podnabídce **Formát data** můžete nastavit formát zobrazení data.

- > V podnabídce **[Čas]** vyberte položku pomocí tlačítek  $\leftarrow$   $\downarrow$   $\rightarrow$ .  
**[FORMÁT DATA]**. Stiskněte tlačítko **OK/**. ►►

- > Pomocí  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  vyberte jednu z následujících možností:

**[DD-MM-RRRR]** (den, měsíc, rok)

**[MM-DD-RRRR]** (měsíc, den, rok)

- > Stiskněte tlačítko **OK/** pro uložení. ►►

## 10.2 Jazyk

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  vyberte položku **[SYSTEM] > [LANGUAGE]** a stiskněte tlačítko **OK/**.





- > Pomocí  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  vyberte jeden z dostupných jazyků a potvrďte výběr stisknutím tlačítka **OK/**.

►►



### 10.3 Tovární nastavení

Pokud změníte umístění přístroje, např. přestěhujete se, uložené stanice již nemusí být možné přijímat. V takovém případě můžete obnovením **továrního nastavení** vymazat všechny uložené stanice a poté spustit nové vyhledávání stanic.



- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[SYSTEM] > [Factory Default]**. Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Pomocí ,  vyberte možnost **[J] pro** provedení továrního nastavení a stiskněte tlačítko **OK**.








Všechny dříve uložené stanice a nastavení se vymažou. Jednotka je nyní ve stavu dodání.

### 10.4 Verze SW

V části Verze SW se můžete zeptat na aktuálně nainstalovanou verzi SW.

- > Otevřete **nabídku** a pomocí tlačítek ,  vyberte položku **[SYSTEM] > [SW-VERSION]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK**. Zobrazí se aktuální verze SW.

## 11 Clean

-  Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte spotřebič mokrým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku a spotřebič vypněte!
-  Nesmíte používat drátěnky, drátěnky a rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.
-  Nepoužívejte žádné z následujících látek: Slaná voda, insekticidy, rozpouštědla obsahující chlor nebo kyselinu (sal amoniak).
-  Kryt čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte líh, ředidla apod.; mohly by poškodit povrch přístroje.
-  Jemně otřete povrch bavlněným hadříkem.

## 12 Eliminace chyb

Pokud jednotka nefunguje, jak má, zkontrolujte ji podle následující tabulky.

<b>Symptom</b>	<b>Možná příčina / náprava</b>
Přístroj se nezapne.	Přístroj není napájen. Síťový adaptér správně připojte k síťové zásuvce a k přístroji. Nabíjení baterie.
Není zde žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapne.	Odpojte přístroj od elektrické sítě a znovu jej připojte k elektrické síti.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Změňte polohu antény nebo DIGITRADIO BT 2.
Přístroj nelze provozovat.	Odpojte přístroj od elektrické sítě a znovu jej připojte k elektrické síti.

<b>Symptom</b>	<b>Možná příčina / náprava</b>
Špatné připojení Bluetooth a výpadky	Nepřekračujte maximální dosah přes Bluetooth 8 m.
Jednotka se automaticky vypne.	V režimu DAB+, Bluetooth a AUX-IN se přístroj vypne z důvodu úspory energie. se vypne, pokud po dobu 15 minut nebyl přehráván žádný zvuk.

Pokud se vám ani po provedení popsanych kontrol nepodaří závadu odstranit, kontaktujte technickou horkou linku.

### 13 Technické údaje

Přijímací cesty	DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Napájení	Přes externí napájecí jednotku Integrovaná baterie Li-Ion 11,1 V, 2 200 mAh, 24,42 Wh
Frekvence	VKV: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Vysílací výkon: 7,24 dbm EIRP
Verze Bluetooth	5.0 A2DP, AVRCP
Třída ochrany	IPX5
Spotřeba energie (síťový provoz)	Provoz: max. 15 W Pohotovostní režim: 0,5 W (nabitá baterie)
Hudební vystoupení	2 X 10 W RMS
Pracovní teplota	0 °C ~ 35 °C
Podmínky skladování	-10°C ~ 50°C / < 95% vlhkost vzduchu

Hmotnost (kg)	1,1
Rozměry (ŠxVxH) mm	240 x 90 x 80

### **Technické údaje dodávané napájecí jednotky**

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	R122-1501000ED
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 15,0 V
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	15,0 W
Průměrná účinnost v provozu	<b>84,1 %</b>
Účinnost při nízkém zatížení	<b>xx</b>
Spotřeba energie bez zatížení	<b>0,10 W</b>


### **Chemické složení baterie**

Oxid kobaltnatý lithný	40-45 %
Grafit	20-23 %
Karbomové nanotrubičky	4-5 %
Methyl ethyl karbonát	2-3 %
Fosforečnany(1-),hexafluoro-,lithné	2-3 %
Měď	6-8 %
Hliník	3-5 %
Nikl	2-3 %
Poly(vinylidenflourid)	2-3 %

S výjimkou technických změn a chyb.

## 14 Pokyny k likvidaci

Obal vašeho spotřebiče se skládá výhradně z recyklovatelných materiálů. Vraťte je prosím do "duálního systému" odpovídajícím způsobem seřazené. Tento výrobek je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) a po skončení životnosti nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu je uveden symbol  .

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinou formou využití starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Příslušné místo pro likvidaci odpadu si vyžádejte na obecním úřadě. Dbejte na to, aby se vybité baterie/dobíjecí baterie a elektronický odpad nevyhazovaly do odpadkových košů.



řádně zlikvidovat (zpětný odběr u specializovaných prodejců, nebezpečný odpad).



Důležité upozornění k likvidaci baterií: Baterie mohou obsahovat toxické látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a musí být likvidovány odděleně od spotřebiče. Chemické složení naleznete v technických údajích nebo na potisku baterie. Proto je nezbytné likvidovat baterie/akumulátory v souladu s platnými právními předpisy. Nikdy nevyhazujte baterie/akumulátory do běžného domovního odpadu. Použité baterie/akumulátory můžete bezplatně odevzdat u svého specializovaného prodejce nebo na speciálních místech pro jejich likvidaci.

U výrobků s přihrádkou na baterii/akumulátor můžete baterii nebo akumulátor vyjmout přímo. Pokud jsou baterie trvale nainstalovány, nepokoušejte se je sami vyjmout. V takovém případě se obraťte na příslušné odborné pracovníky, např. na firmu zabývající se likvidací odpadu.

Tímto vám doporučujeme, abyste před likvidací zařízení na vlastní odpovědnost vymazali všechny osobní údaje uložené v zařízení.







# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



[www.technisat.de/infodesk](http://www.technisat.de/infodesk)



Bedienungsanleitungen

Kataloge/  
Prospekte

Informative  
Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniopia Holding GmbH und der LEPPER Stiftung  
TechniPark - Julius-Saxler-Straße 3 - 54550 Daun-Eifel

## TechniSat

18012023ORV1